AGROLAB Wasseranalytik GmbH
Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de

AGROLAB GROUP
Your labs. Your service.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Moosstrasse 6 a, 82279 Eching / Ammersee

Kundennr.: 4100010920

ZV zur Wasserversorgung Erding-Ost
Gewerbestr. 2
85461 Bockhorn

PRÜFBERICHT

Datum: 08.09.2026

Auftrag	2173294 Parameter der Gruppe A + B gemäß TrinkkwV
Analysennummer	274939 Trinkwasser
Probeneingang	02.09.2026
Probenahme	01.09.2026 09:02
Probenehmer	AGROLAB Probenahme u. Logistik Angelika Strober (4777)
Entnahmestelle	OETrinkwvZV z WV ERDING-OST
Messpunkt	Hochbehälter Eibach Wasserkammer 1+2 nach Filter (OKZ: 4230017700210)
Objektkennzahl	89848211
Probengewinnung	Probenahme nach Zweck "a" (mikrobiologisch)
Untersuchungsart	LFW, Vollzug TrinkwV
Desinfektionsart	Zapfstelle thermisch desinfiz.

Anmerkungen:
Auf die Prüfung des Geschmacks wurde aufgrund nicht auszuschließender Kontamination verzichtet.

Sensorische Prüfungen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Färbung (vor Ort)[u]		farblos			DIN EN ISO 7887 : 2012-04, Verfahren A(PP)
Geruch (vor Ort)[u]		ohne			DIN EN 1622 : 2006-10 (Anhang C)(PP)
Trübung (vor Ort)[u),*]		klar			visuell(#PP)
Geschmack organoleptisch (vor Ort)[u]		keine Eintragung			DEV B 1/2 : 1971(PP)

Physikalisch-chemische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Wassertemperatur (vor Ort)[u]	°C	12,9			DIN 38404-4 : 1976-12(PP)
Leitfähigkeit bei 25°C (vor Ort)[u]	µS/cm	502	10	≤2790	DIN EN 27888 : 1993-11(PP)
pH-Wert (vor Ort)[u]		7,50	0,00	≥6,5 bis ≤9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04(PP)
Leitfähigkeit bei 25°C (Labor)	µS/cm	506	10		DIN EN 27888 : 1993-11
pH-Wert (Labor)		7,65	0,00	≥6,5 bis ≤9,5	DIN EN ISO 10523 : 2012-04
SAK 436 nm (Färbung, quant.)	m-1	<0,1[2)]	0,1	≤0,5	DIN EN ISO 7887 : 2012-04

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl

ilac-MRA DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-22802-01-00

AGROLAB Wasseranalytik GmbH
Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de

AGROLAB GROUP
Your labs. Your service.

PRÜFBERICHT

Datum: 08.09.2026

Auftrag 2173294 Parameter der Gruppe A + B gemäß TrinkkwV
Analysennummer 274939 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Temperatur (Labor)	°C	12,8	0		DIN 38404-4 : 1976-12
Trübung (Labor)	NTU	0,06	0,05	≤1	DIN EN ISO 7027-1 : 2016-11
Temperatur bei Titration KB 8,2	°C	12,8	0		DIN 38404-4 : 1976-12
Temperatur bei Titration KS 4,3	°C	20,2	0		DIN 38404-4 : 1976-12

Kationen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Ammonium (NH4)	mg/l	<0,01 [2]	0,01	≤0,5	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Calcium (Ca)	mg/l	57,5	0,5	[8]	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kalium (K)	mg/l	1,0	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Magnesium (Mg)	mg/l	28,2	0,5		DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Natrium (Na)	mg/l	10,8	0,5	≤200	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Anionen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Bromat (BrO3)	mg/l	<0,0030 [2]	0,003	≤0,01	DIN EN ISO 15061 : 2001-12
Chlorid (Cl)	mg/l	<1,0 [2]	1	≤250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Cyanide, gesamt	mg/l	<0,005 [2]	0,005	≤0,05	DIN EN ISO 14403-2 : 2012-10
Fluorid (F)	mg/l	0,12	0,02	≤1,5	DIN EN ISO 10304-1 : 2009-07
Nitrat (NO3)	mg/l	<1,0 [2]	1	≤50	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Nitrat/50 + Nitrit/3	mg/l	0,0		≤1	Berechnung
Nitrit (NO2)	mg/l	<0,02 [2]	0,02	≤0,5 [15]	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Orthophosphat (o-PO4)	mg/l	<0,05 [2]	0,05		DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Sulfat (SO4)	mg/l	3,8	1	≤250	DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)
Säurekapazität bis pH 4,3	mmol/l	5,56	0,05	[9]	DIN 38409-7 : 2005-12

Summarische Parameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
TOC	mg/l	<0,5 [2]	0,5		DIN EN 1484 : 2019-04

Anorganische Bestandteile

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Aluminium (Al)	mg/l	<0,020 [2]	0,02	≤0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Antimon (Sb)	mg/l	<0,0005 [2]	0,0005	≤0,005	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Arsen (As)	mg/l	0,006	0,001	≤0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Blei (Pb)	mg/l	<0,001 [2]	0,001	≤0,01 [16]	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Bor (B)	mg/l	<0,02 [2]	0,02	≤1	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Cadmium (Cd)	mg/l	<0,0003 [2]	0,0003	≤0,003	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Chrom (Cr)	mg/l	<0,00050 [2]	0,0005	≤0,025	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005 [2]	0,005	≤0,2	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Kupfer (Cu)	mg/l	<0,005 [2]	0,005	≤2 [16]	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005 [2]	0,005	≤0,05	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Nickel (Ni)	mg/l	<0,002 [2]	0,002	≤0,02 [16]	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12
Quecksilber (Hg)	mg/l	<0,00010 [2]	0,0001	≤0,001	DIN EN ISO 12846 : 2012-08
Selen (Se)	mg/l	<0,0005 [2]	0,0005	≤0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl

ilac-MRA DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-22802-01-00

AGROLAB Wasseranalytik GmbH
Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de

AGROLAB GROUP
Your labs. Your service.

PRÜFBERICHT

Datum: 08.09.2026

Auftrag 2173294 Parameter der Gruppe A + B gemäß TrinkkwV
Analysennummer 274939 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Uran (U-238)	mg/l	0,0001	0,0001	≤0,01	DIN EN ISO 17294-2 : 2024-12

Gasförmige Komponenten

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Basekapazität bis pH 8,2	mmol/l	0,20	0,01	[10]	DIN 38409-7 : 2005-12
Sauerstoff (O2) gelöst	mg/l	4,5	0,1	[11]	DIN EN 25813 : 1993-01

Leichtflüchtige Halogenkohlenwasserstoffe

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
1,2-Dichlorethan	mg/l	<0,0005 [2]	0,0005	≤0,003	DIN 38407-43 : 2014-10
Bromdichlormethan	mg/l	<0,0002 [2]	0,0002		DIN 38407-43 : 2014-10
Dibromchlormethan	mg/l	<0,0002 [2]	0,0002		DIN 38407-43 : 2014-10
Tetrachlorethen	mg/l	<0,0001 [2]	0,0001	≤0,01	DIN 38407-43 : 2014-10
Tetrachlorethen und Trichlorethen	mg/l	0		≤0,01	Berechnung
Tribrommethan	mg/l	<0,0003 [2]	0,0003		DIN 38407-43 : 2014-10
Trichlorethen	mg/l	<0,0001 [2]	0,0001	≤0,01	DIN 38407-43 : 2014-10
Trichlormethan	mg/l	<0,0001 [2]	0,0001		DIN 38407-43 : 2014-10
Vinylchlorid	mg/l	<0,0001 [2]	0,0001	≤0,0005	DIN 38407-43 : 2014-10
Summe THM (Einzelstoffe)	mg/l	0		≤0,05 [14]	Berechnung

BTEX-Aromaten

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Benzol	mg/l	<0,0001 [2]	0,0001	≤0,001	DIN 38407-43 : 2014-10

Polycyclische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Benzo(a)pyren	mg/l	<0,000002 [2]	0,000002	≤0,00001	DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(b)fluoranthen	mg/l	<0,000002 [2]	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(ghi)perylen	mg/l	<0,000002 [2]	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
Benzo(k)fluoranthen	mg/l	<0,000002 [2]	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
Indeno(123-cd)pyren	mg/l	<0,000002 [2]	0,000002		DIN 38407-39 : 2011-09
PAK-Summe (TrinkwV)[18]	mg/l	0		≤0,0001	Berechnung

Berechnete Werte

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Calcitlösekapazität	mg/l	-17		≤5 [12],[13]	DIN 38404-10 : 2012-12
Carbonathärte	°dH	14,5	0,14		DIN 38409-6 : 1986-01
delta-pH		0,21			Berechnung
Delta-pH-Wert: pH(Labor) - pHC		0,18			Berechnung
Freie Kohlensäure (CO2)	mg/l	13			Berechnung
Gesamthärte	°dH	14,5	0,3		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamthärte (Summe Erdalkalien)	mmol/l	2,59	0,05		DIN 38409-6 : 1986-01
Gesamtmineralisation (berechnet)	mg/l	441	10		Berechnung

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl

ilac-MRA DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-22802-01-00

AGROLAB Wasseranalytik GmbH
Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de

AGROLAB GROUP
Your labs. Your service.

PRÜFBERICHT

Datum: 08.09.2026

Auftrag 2173294 Parameter der Gruppe A + B gemäß TrinkkwV
Analysennummer 274939 Trinkwasser

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Härtebereich*)		hart			WRMG : 2013-07
Ionenbilanz	%	0			Berechnung
Kohlenstoffdioxid, zugehörig (KKG)	mg/l	13			Berechnung
Kohlenstoffdioxid, überschüssig (aggressiv) (KKG)	mg/l	0,0			Berechnung
Kupferquotient S*)		140,17		[6]	Berechnung nach DIN EN 12502 : 2005-03
Lochkorrosionsquotient S1*)		0,02		[5]	Berechnung nach DIN EN 12502 : 2005-03
pH bei Bewertungstemperatur (pHtb)		7,65		≥6,5 bis ≤9,5	DIN 38404-10 : 2012-12
pH bei Calcitsätt. d. Calcit (pHc tb)		7,44			DIN 38404-10 : 2012-12
Sättigungsindex Calcit (SI)		0,28			DIN 38404-10 : 2012-12
Zinkgerieselquotient S2*)		6,67		[7]	Berechnung nach DIN EN 12502 : 2005-03

Mikrobiologische Untersuchungen

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Coliforme Bakterien	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
E. coli	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 9308-1 : 2017-09
Intestinale Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	DIN EN ISO 7899-2 : 2000-11
Koloniezahl bei 20°C	KBE/ml	0	0	≤100	TrinkwV §43 Absatz (3) : 2023-06
Koloniezahl bei 36°C	KBE/ml	0	0	≤100	TrinkwV §43 Absatz (3) : 2023-06

Sonstige Untersuchungsparameter

Parameter	Einheit	Ergebnis	BG [4]	TrinkwV [1]	Methode
Bisphenol A	mg/l	<0,000050 (NWG) [3]	0,0001	≤0,0025[17]	DIN EN 12673 : 1999-05

[1] TrinkwV: Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023
[2] Erläuterung: Das Zeichen "<" oder n.b. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Bestimmungsgrenze nicht quantifizierbar.
[3] Das Zeichen "<....(NWG)" oder n.n. in der Spalte Ergebnis bedeutet, der betreffende Stoff ist bei nebenstehender Nachweisgrenze nicht nachzuweisen.
[4] BG: Bestimmungsgrenze - Konzentration, oberhalb derer ein Analyt quantifiziert werden kann.
[5] Geforderter Bereich <0,5 gem. der DIN EN 12502 "Korrosionsschutz metallischer Werkstoffe - Hinweise zur Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit in Wasserverteilungs- und -speichersystemen"
[6] Geforderter Bereich >1,5 gem. der DIN EN 12502 "Korrosionsschutz metallischer Werkstoffe - Hinweise zur Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit in Wasserverteilungs- und -speichersystemen"
[7] Nur relevant, wenn Nitratgehalt >0,3 mmol/l (entspr.ca.20 mg/l) geforderter Bereich >3/<1 gem. der DIN EN 12502 "Korrosionsschutz metallischer Werkstoffe - Hinweise zur Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit in Wasserverteilungs- und -speichersystemen", mg/l)
[8] Geforderter Bereich >20 mg/l gem. der DIN EN 12502 "Korrosionsschutz metallischer Werkstoffe - Hinweise zur Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit in Wasserverteilungs- und -speichersystemen"
[9] Geforderter Bereich >2 mmol/l gem. der DIN EN 12502 "Korrosionsschutz metallischer Werkstoffe - Hinweise zur Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit in Wasserverteilungs- und -speichersystemen"
[10] Nach UBA-Bewertungsgrundlage für metallene Werkstoffe im Kontakt mit Trinkwasser sollte der Richtwert von <0,2 mmol/l eigehalten werden. Voraussetzung zur Verwendung schmelztauchverzinkter Eisenwerkstoffe.
[11] Geforderter Bereich >3 mg/l gem. der DIN EN 12502 "Korrosionsschutz metallischer Werkstoffe - Hinweise zur Abschätzung der Korrosionswahrscheinlichkeit in Wasserverteilungs- und -speichersystemen"
[12] Die Anforderung hinsichtlich der Calcitlösekapazität gilt als erfüllt, wenn der pH-Wert am Werkausgang größer oder gleich 7,7 ist.
[13] Hinter der Stelle der Mischung von Trinkwasser aus zwei oder mehr Wasserwerken darf die Calcitlösekapazität im Verteilungsnetz den Wert von 10 mg/l nicht überschreiten.
[14] Wird bei einer Untersuchung am Wasserwerkausgang nach § 41 Absatz 3 TrinkwV, der Referenzwert von 0,010 mg/l THM eingehalten, gilt

Die in diesem Dokument berichteten Verfahren sind gemäß DIN EN ISO/IEC 17025:2018 akkreditiert. Ausschließlich nicht akkreditierte Verfahren sind mit dem Symbol *) gekennzeichnet.

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl

ilac-MRA
DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-22802-01-00

AGROLAB Wasseranalytik GmbH
Moosstr. 6a, 82279 Eching am Ammersee, Germany
www.agrolab.de

AGROLAB GROUP
Your labs. Your service.

PRÜFBERICHT

Datum: 08.09.2026

Auftrag	2173294 Parameter der Gruppe A + B gemäß TrinkkwV
Analysennummer	274939 Trinkwasser

der Grenzwert nach Anlage 2 Teil II an der Stelle der Einhaltung der Anforderungen nach § 10 als eingehalten.
15) Am Wasserwerksausgang gilt ein Grenzwert von 0,1 mg/l.
16) Der Grenzwert gilt als überschritten, wenn bei einer gestaffelten Stagnationsbeprobung der Messwert einer der drei Proben S0, S1 oder S2 oder der Messwert der Zufallsstichprobe über dem Grenzwert liegt.
17) Der Grenzwert gilt ab dem 12. Januar 2024
18) **Hinweis zu den Berechnungsparametern Nitrat/50 + Nitrit/3, Tetrachlorethen+Trichlorethen, Summe THM, PAK-Summe:**
Zur Berechnung werden nur die tatsächlich gemessenen Werte verwendet. Einzelwerte, die kleiner als die Bestimmungsgrenze sind, werden gleich 0 gesetzt.

Im Rahmen des Untersuchungsumfangs sind die geltenden Grenzwerte Grenzwert/Anforderung der "Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung - TrinkwV)", Stand 20.06.2023 eingehalten

Die Probenahme erfolgte gemäß: DIN ISO 5667-5 : 2011-02; DIN EN ISO 19458 : 2006-12 u), (PP)
Die vollständigen Probenahmeunterlagen befinden sich entweder im Anhang zu diesem Prüfbericht oder sind auf Anfrage verfügbar.

Normmodifikation

DIN ISO 15923-1 : 2024-12 (mod.)	Modifikation: auch Eisen(II), Chrom(VI)

u) Externe Dienstleistung eines AGROLAB GROUP Labors
Dienstleistung erbracht durch die Labore der AGROLAB GROUP:
(PP) AGROLAB Probenahme und Logistik GmbH, Westring 93, 33818 Leopoldshöhe, für die zitierte Methode akkreditiert nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018, Akkreditierungsurkunde: D-PL-21603-01-00 DAkkS
(#PP) AGROLAB Probenahme und Logistik GmbH, Westring 93, 33818 Leopoldshöhe

Beginn der Prüfung: 02.09.2026
Ende der Prüfung: 07.09.2026

Die Ergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die geprüften Gegenstände. In Fällen, wo das Prüflabor nicht für die Probenahme verantwortlich war, gelten die berichteten Ergebnisse für die Proben wie erhalten. Das Laboratorium ist nicht für die vom Kunden bereitgestellten Informationen verantwortlich. Die ggf. im vorliegenden Prüfbericht dargestellten Kundeninformationen unterliegen nicht der Akkreditierung des Laboratoriums und können sich auf die Validität der Prüfergebnisse auswirken. Die auszugsweise Vervielfältigung des Berichts ohne unsere schriftliche Genehmigung ist nicht zulässig.

Im Fall einer Konformitätsbewertung wird als Entscheidungsregel der diskrete Ansatz angewendet. Das bedeutet, dass die Messunsicherheit bei der Aussage zur Konformität zu einer Spezifikation oder Norm nicht berücksichtigt wird.

AGROLAB Wasseranalytik GmbH, Frau Kreibich, Tel. 08143 79-102
Email: serviceteam2.eching@agrolab.de
Kundenbetreuung

AG Augsburg
HRB 39441
Ust./VAT-Id-Nr.:
DE 365542034

Geschäftsführer
Dr. Paul Wimmer
Dr. Stephanie Nagorny
Dr. Torsten Zurmühl

ilac-MRA DAkkS Deutsche Akkreditierungsstelle D-PL-22802-01-00